



Ueberstorfer KURIER

521

26. Juli 2018

Nächste Ausgabe:

30. August 2018

Lokalblatt von Ueberstorf

Erscheint monatlich ein Mal (normalerweise am letzten Donnerstag)

in alle Haushaltungen der Gemeinde

Eingabeschluss: Jeweils am Samstag vorher.

Herausgeber: LETRA-Druckdienst, 3182 Ueberstorf,

Tel. & Fax 031 741 02 57, letraboschung@bluewin.ch

Inseratenpreise - MwSt. inbegr.
sch-w / farbig

1/4 Seite	Fr.	40.--	----	--
1/2 Seite	Fr.	65.--	100.--	
3/4 Seite	Fr.	85.--	130.--	
1 Seite	Fr.	105.--	160.--	
Titelseite	Fr.	115.--	175.--	

Gemeindeverwaltung:

- Hauptnummer	031 740 88 88
- Finanzverwaltung	031 740 88 70
- Bauverwaltung	031 740 88 75
Spitex Sense Tafers	026 419 95 55
Krankensmobiliar	031 741 06 72
Dienste für Senioren (Fahrdienst)	026 496 06 03

Hausarztpraxis Ueberstorf	031 741 22 21
Zahnarztpraxis Ueberstorf	031 741 21 11
Aerztlicher-Notfall	144
Polizei-Notruf	117
Feuerwehr-Notruf	118
Kath. Pfarramt	031 741 02 61
Ref. Pfarramt	031 741 14 24

FC UEBERSTORF + FC ST. GALLEN 1879

HELVETIA SCHWEIZER CUP

Sonntag, 19.8.2018, 15.00 Uhr

Einlass ab 13.30 Uhr

Frühzeitige Anreise empfohlen

Stehplatz 15.-* / Sitzplatz 30.-*

Kinder unter 6 Jahre kostenlos

* ohne allfällige Gebühren

**Tickets erhältlich an Vorverkaufsstellen in
Ueberstorf (Raiffeisenbank, Metzgerei Lehmann AG,
Bäckerei Brotbrösmeli) oder auf ticketcorner.ch**

**Attraktive Sponsoren- und
Matchball-Pakete erhältlich**

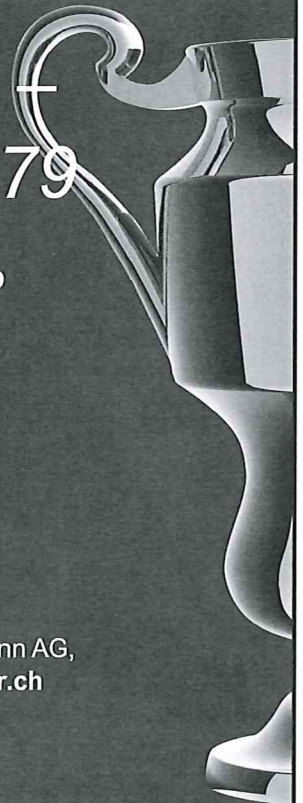
RAIFFEISEN
SCHWARZWASSER

 **METZGEREI LEHMANN**
3182 UEBERSTORF
Bestes Fleisch aus der Region

MONDO
SPORT
MORAT MURTEN

www.fcueberstorf.ch/cup

Mehr Informationen auf



Gemeindeverwaltung Ueberstorf

Adresse

Gemeinde Ueberstorf
Dorfstrasse 45
3182 Ueberstorf



Kontakt:

Hauptnummer Verwaltung	031 740 88 88
Gemeindeschreiberin	031 740 88 78
Finanzverwaltung	031 740 88 70
Bauverwaltung	031 740 88 75
Einwohnerkontrolle	031 740 88 72
Fax	031 740 88 89
E-Mail	gemeinde@ueberstorf.ch
Homepage:	www.ueberstorf.ch

Verwaltung am 07.09.2018 halbtags geschlossen

Die Vereinigung der Verwaltungsangestellten des Sensebezirks VVGS führt am Freitag, 7. September 2018 ihre jährliche Generalversammlung durch. Die Gemeindeverwaltung bleibt an diesem Freitagnachmittag ausnahmsweise geschlossen.

Voranzeige: Abstimmungssonntag vom 23.09.2018

Am Sonntag, 23. September 2018 stimmen die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger über die folgenden eidgenössischen Vorlagen ab:

- Bundesbeschluss vom 13. März 2018 über die Velowege sowie die Fuss- und Wanderwege (direkter Gegenentwurf zur Volksinitiative «Zur Förderung der Velo-, Fuss- und Wanderwege».
- Volksinitiative vom 26. November 2015 «Für gesunde sowie umweltfreundlich und fair hergestellte Lebensmittel (Fair-Food-Initiative) ».
- Volksinitiative vom 30. März 2016 «Für Ernährungssouveränität. Die Landwirtschaft betrifft uns alle»

Sitzungspause des Gemeinderates

In den Sommerwochen 28 bis und mit 33 (9. Juli - 17. August 2018) legt der Gemeinderat eine Sitzungspause ein. Nach den Sommerferien beginnen die Sitzungen am Montag, 20. August.

Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Der Gemeinderat Ueberstorf:

- verabschiedet das neue Reglement über die ausserschulischen Betreuungseinrichtungen in die Vorprüfung bei den zuständigen kantonalen Stellen. Die Gemeinde beabsichtigt, spätestens per Beginn des Schuljahrs 2019/2020 das erste Angebot "Mittagstisch" anbieten zu können.
- beschliesst, im Bereich der Grüngutentsorgung einen Testbetrieb mit einer längeren Aufbewahrungsfrist gefüllter Mulden durchzuführen. Um Transportkosten einsparen zu können, wird geprüft, ob Mulden zukünftig nur noch einmal wöchentlich geleert werden könnten. Speziell die Geruchsemissionen bei längerer Lagerdauer sollen abgeklärt werden.

Lärm und Vandalismus beim Schulhausareal

Der Gemeinderat musste nach dem Wochenende vom 13.-15. Juli von einer Sachbeschädigung im Bereich von Aula / Kindergarten Kenntnis nehmen (Wände des Unterstands wurden mit wasserfesten Farben verunstaltet). Es wurde Strafanzeige gegen Unbekannt eingereicht. Gerne nimmt die Gemeinde Hinweise oder Beobachtungen in dieser Sache entgegen.

Nach wie vor ist auch das Verhalten von Personen, die sich Abends und/oder Nachts auf dem (nach wie vor noch öffentlichen) Schulhaus-Areal aufhalten, immer wieder ein Thema. An **Rücksicht oder auch an Respekt** gegenüber den hier tagsüber spielenden Kindern, den sich vermehrt gestört fühlenden Nachbarn oder auch gegenüber dem Personal der Gemeinde, welches jeweils den Kehricht, die Zigarettenskippen oder die Alkoholflaschen wegräumen muss, mangelt es leider.

Dies ist nicht in Ordnung und jede/r, der sich durch diesen Text betroffen fühlt, sollte sich dies zu Herzen nehmen. Der Gemeinderat wird einige der Gemeinde bekannte Personen zu Gesprächen einladen und behält sich auch Anzeigen bei der Polizei vor.

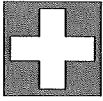
Pro Patria Abzeichen 2018

Die Sammlung der Pro Patria wird in diesem Jahr zugunsten der Förderung neuer Kulturräume durchgeführt.

Das 1. August-Abzeichen „Symbol für Förderung neuer Kulturräume“ kann an verschiedenen Verkaufsstellen bezogen werden.



Nationalfeiertag 2018



Wier gange zum Schützehuus!



Programm der offiziellen Bundesfeier beim Schützenhaus am Mittwoch, 1. August 2018

- Ab 18.00 Uhr Festwirtschaft der Schützengesellschaft mit Raclette, Getränken und Dessert
- 19.30 bis ca. 20.00 Uhr
- Auftakt durch die Musikgesellschaft Ueberstorf
 - Eröffnung der Feier durch Gemeinderätin Anne Buri Geissbühler
 - Auftritt Musikgesellschaft
 - Ehrung der 1. Mannschaft des FC Ueberstorf
 - Auftritt Musikgesellschaft
- 21.00 Uhr Festredner Daniel Spicher, Trainer der 1. Mannschaft des FC Ueberstorf
- 22.00 Uhr «Schlussbouquet» der MG Ueberstorf
Singen der Nationalhymne
Apéro für Gross und Klein, offeriert von der Gemeinde
- 22.15 Uhr Entzünden des 1. Augustfeuers
Mitgebrachtes Feuerwerk kann auf dem dafür vorgesehenen und abgesperrten Platz abgebrannt werden

(Kleinere Änderungen im Programm vorbehalten)

Wichtiger Hinweis:

Auf dem Festgelände sind keine Parkplätze vorhanden. Von 17.45 bis 20.30 Uhr verkehrt ein Shuttle-Bus vom Gemeindeparkplatz (vis-à-vis der Kirche) zum Festgelände. Ab 22.30 Uhr bis Schluss zurück ins Dorf. Ansonsten ist das Schützenhaus auch zu Fuss gut erreichbar.

Danke für das Verständnis.

*Auf Eure Teilnahme freuen sich die Gemeinde
und die Schützengesellschaft Ueberstorf!*

Stand der Sanierung Scheibenstand Chrache

Die Sanierungsarbeiten im Chrache befinden sich auf der Zielgeraden. Die neuen Kugelfangkästen wurden am 12. Juli 2018 montiert. Im Anschluss wurde die Rekultivierung der Umgebung des Scheibenstandes mit neuem Bodenmaterial durchgeführt.

Eine Herausforderung stellt die Instandstellung des Hangs hinter dem Scheibenstand dar. Hier müssen umfangreiche Massnahmen ergriffen werden, um die Stabilität des Hangs zu sichern und die Erosion der Oberfläche zu verhindern.

Sobald diese Arbeiten abgeschlossen sind, wird der Scheibenstand ordentlich abgenommen und die Freigabe der Anlage in die Wege geleitet.

Die anderen Sanierungsbereiche (frühere Feldschiessen) haben keinen Einfluss auf die Sperrung/Freigabe des Schiessstandes. Sie sind aber sehr wichtig für das Sanierungsprojekt insgesamt, welches korrekt abgeschlossen werden muss.

Obligatorisches Schiessen am 25.08.2018

Nach aktuellem Wissenstand sollte das obligatorische Schiessen vom 25. August 2018 von 13.00 bis 15.00 Uhr im Schiessstand Chrüzzelg, Ueberstorf durchgeführt werden können. Dies gilt unter dem Vorbehalt der noch anstehenden Arbeiten, welche abhängig sind vom Baufortschritt (beeinflusst durch die Ferienzeit und insbesondere auch durch das Wetter).

Sobald die schriftliche Freigabe des Schiessstands vorliegt, wird die Gemeinde Ueberstorf dies auf ihrer Homepage bekannt gegeben. Auch die Nachbargemeinden Schmitten und Düdingen werden zum gegebenen Zeitpunkt durch die Gemeinde informiert.

Pilzkontrolle 2018

Die Pilzkontrolle für die Gemeinde Ueberstorf beginnt offiziell am Sonntag, 12. August 2018 und wird anschliessend jeden Sonntag bis Mitte November (je nach Pilzvorkommen) von 17.00 - 18.00 Uhr durchgeführt.



Kontrollort:

3186 Düdingen, im EG des OS-Schulhauses Brunnenhof-Nord (Gebäudekomplex Podium), erste Türe links

Wanderung im schönen Gemeindegebiet

Die Kommission für Gesundheit, Soziales und Familien lädt die Bevölkerung am **Sonntag, 2. September 2018** herzlich zu einer gemeinsamen Wanderung durch unser schönes Gemeindegebiet ein. Gross und Klein, Jung und Alt – **Alle sind herzlich willkommen!**



Die Wanderung wird in drei Gruppen durchgeführt:

Gruppe 1 (Strecke von ca. 20 km):

Treffpunkt: 9.00 Uhr beim Dorfbrunnen, Gemeindehaus
Begleitung: Diana Schmutz und Chantal Siffert

Gruppe 2 (Strecke von ca. 10 km):

Treffpunkt: 13.00 Uhr beim Dorfbrunnen, Gemeindehaus
Begleitung: Marie-Christine Geissbühler, Rita Schöbi und Renate Bürgi

Gruppe 3 (Strecke von ca. 5 km)

Treffpunkt: 13:30 Uhr beim Dorfbrunnen, Gemeindehaus
Begleitung: Anne Buri Geissbühler und Vicky Mendoza

Mitnehmen: Eigene Verpflegung, gute Schuhe.

Versicherung: Ist Sache der Teilnehmer.

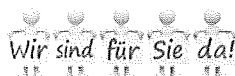
Abschluss: Alle Gruppen treffen sich zum Abschluss bei der Schweizer Familie Feuerstelle im Birchwald. Die Gemeinde offeriert ein Getränk.

Wichtig: Der Anlass findet nur bei schönem Wetter statt. Im Zweifelsfall gibt Gemeinderätin Diana Schmutz unter Tel. 079 837 40 68 Auskunft.

Sprechstunde Gemeindepräsident

Gerne biete ich die Möglichkeit eines direkten und persönlichen Austauschs an. Ihnen – geschätzte Bürgerinnen und Bürger – stehe ich nach Absprache gerne zur Verfügung. Rufen Sie mich unter der Nummer 079 334 34 49 an oder hinterlassen Sie mir eine Mitteilung, damit wir einen Termin vereinbaren können.

Ich freue mich auf spannende Begegnungen.
Herzlich, Hans Jörg Liechti



Voranzeige: Jungbürger-Feier 2018

Der Gemeinderat freut sich, die Jungbürgerinnen und Jungbürger zu einem gemütlichen, gemeinsamen Anlass einzuladen, an dem auch der Bürgerbrief oder die Volljährigkeitsurkunde überreicht wird.

**Die diesjährige Jungbürger-Feier findet statt am
Freitag, den 9. November 2018.**

Wir bitten die 28 Jungbürgerinnen und Jungbürger des Jahrgangs 2000, sich dieses Datum bereits zu reservieren. Eine schriftliche Einladung mit Angaben zum Programm folgt zu gegebener Zeit.

Fussball: Schweizer-Cup in Ueberstorf

Am Sonntag, 19.08.2018 um 15.00 Uhr trifft die erste Mannschaft des FC Ueberstorf in der ersten Runde des Schweizer Fussball-Cups auf das Super League-Team des FC St. Gallen.

Für die Durchführung dieses Spiels ist einiges an Infrastruktur und Organisation notwendig. In der Gemeinde muss mit grösserem Verkehrsaufkommen und weiteren Einschränkungen (z.B. gesperrte Bereiche) gerechnet werden. Besten Dank bereits im Voraus für das Verständnis.

Wir bitten die Matchbesucher, möglichst ohne Auto an das Spiel zu kommen oder - wenn nicht anders möglich - Fahrgemeinschaften zu bilden und die Autos zu füllen.

Ein tolles Fest steht an! Tickets für das Spiel sind erhältlich bei der Bäckerei Brotbrösmeli, der Metzgerei Lehmann, der Raiffeisenbank oder bei www.ticketcorner.ch

Der Gemeinderat freut sich auf diesen Grossanlass und wünscht der 1. Mannschaft viel Erfolg!

Verbilligung der Krankenkassenprämien 2018

Das Gesuch um Verbilligung der KK-Prämien kann jederzeit – jedoch **bis spätestens 30. August des laufenden Jahres** bei der kantonalen Ausgleichskasse des Kantons Freiburg mit dem offiziellen Antragsformular eingereicht werden (nicht mehr bei der Gemeinde). Der Anspruch auf Prämienverbilligung besteht ab dem ersten Tag des Monats, in dem die Voraussetzungen zum ersten Mal erfüllt werden, frühestens jedoch ab dem ersten Tag des Monats, in dem das Gesuch bei der Ausgleichskasse eingereicht wird.

Weitere Auskünfte: Kantonale Ausgleichskasse, Imp. de la Colline 1, 1762 Givisiez, Tel. 026 305 45 01 / www.caisseavsfr.ch

Veranstaltungen im August 2018

01. Bundesfeier der Gemeinde Ueberstorf beim Schützenhaus, mitorganisiert von der Feldschützengesellschaft, ab 18.00 Uhr
- 13.-18. Mondo Sport Cup, Vorbereitungsturnier Jun. A, B, C, FC Ueberstorf, Sportanlage
19. 1. Runde im Helvetia Schweizer Cup: FC Ueberstorf – FC St. Gallen, Sportanlage, 15.00 Uhr. Hinweis: Bitte zu Fuss an das Spiel kommen oder Fahrgemeinschaften bilden.
22. Mütter-/Väterberatung, Spitex Sense, beim Schulsekretariat – ab 10.00 Uhr nach Voranmeldung
23. Turnbeginn Turnerinnen Gruppe A
24. Turnbeginn, Männerriege
25. Obligatorisches Schiessen, Schiessstand Chrüzzelg, 13.00 - 15.00 Uhr
26. Wallfahrt der Seelsorgeeinheit Untere Sense, Pfarrei
27. Treffen, Krabbelgruppe, Pfarrsaal, 15.00 - 17.00 Uhr
27. Turnbeginn Turnerinnen Gruppe B und C
29. Ausflug, Seniorinnen- und Seniorentreffen
31. Brot- und Züpfen-Verkauf, Frauengemeinschaft, beim Ofenhaus

Veranstaltungskalender 2019 – Aufruf

Wir bitten alle Vereine und Organisationen, der Gemeinde Ueberstorf ihre Anlässe für das Jahr 2019 mit detaillierten Angaben mitzuteilen, damit wir den Kalender des folgenden Jahres koordinieren können. Bitte melden Sie uns die Daten **mit dem entsprechenden Meldeformular bis spätestens 31. August 2018**.

Wichtige Information:

Anlässe, die in Räumlichkeiten oder auf dem öffentlichen Areal der Gemeinde vorgesehen sind, müssen vorgängig mit der Gemeinde abgeklärt werden, damit Terminkollisionen vermieden werden können.

Der Eintrag im Veranstaltungskalender ersetzt die Bewilligung für die Nutzung von Räumlichkeiten der Gemeinde nicht – diese muss in jedem Fall schriftlich bei der Gemeindeverwaltung eingeholt werden.

Die erwähnten Formulare erhalten Sie am Schalter der Gemeindeverwaltung oder unter www.ueberstorf.ch (Bereich Downloads).

Jugendraum: Tag der offenen Tür am 18.08.2018

Das „Rümli-Team“, die Jugendkommission und der Gemeinderat Ueberstorf freuen sich, allen Interessierten die Türe zum Jugend-Rümli zu öffnen. Der Anlass findet statt am:

Samstag, 18. August 2018, von 10.00 – 11.30 Uhr

Der Jugendraum befindet sich im UG des Gemeindehauses - Eingang auf der Rückseite des Gebäudes / Seite Fussballplätze.

Sie können:

- das Rümli besichtigen,
- Details zum Konzept und den geltenden Regeln erfahren,
- die Verantwortlichen kennenlernen,
- Fragen stellen und Gespräche führen.

Wir freuen uns, wenn Sie vorbeischaun und offerieren Ihnen gerne auch einen Kaffee und ein „Gipfeli“.

Empfehlungen des Tierschutzes zum 1. August

Lieber bunt als laut und warten bis zum Feiertag

Laute Knalleffekte von Feuerwerken versetzen viele Tiere in Angst und Panik. Brennen Sie ihnen zuliebe nur buntes Feuerwerk ohne Knalleffekte ab (Vulkane, Sonnen etc.) Bitte lassen Sie Feuerwerk auch nur am eigentlichen Festtag abbrennen.

Achtung Brandgefahr

Feuerwerk darf nicht in unmittelbarer Nähe von Ställen, weidenden Tieren oder Wäldern gezündet werden. So schonen Sie die empfindlichen Ohren von Nutz- und Wildtieren und verhindern auch Brände.

Unfälle vermeiden

Die meisten Tiere hören wesentlich besser als wir Menschen und reagieren mit Panik und kopfloser Flucht auf die Knallerei. Bei einer Flucht können sie sich z.B. an Zäunen erheblich verletzen oder kopflos auf die Strasse rennen, wo schlimme Verkehrsunfälle folgen können.

Heimtiere schützen

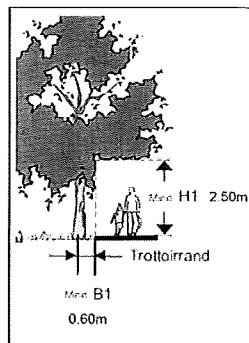
Jedes Jahr werden nach dem 1. August Hunde und Katzen als verloren gemeldet, weil sie in Panik ausgerissen sind. Während des Feuerwerks sollten Sie Ihre Heimtiere daher bei geschlossenen Fenstern im Haus halten.

Schneiden von Bäumen und Hecken

Bäume und Hecken entlang der Gemeinde- und Kantonalstrassen sowie Trottoirs sind nach den gesetzlichen Vorschriften bis zum 1. November eines jeden Jahres zu schneiden, damit der vorgeschriebene Abstand zu den Strassenrändern wieder eingehalten wird.

Wir bitten alle Liegenschaftsbesitzer/innen, diese Vorschriften der Sicherheit wegen einzuhalten. Bäume und Hecken, welche bis zum genannten Datum nicht geschnitten werden und die Sicherheit der Strassenbenützer gefährden, lässt die Gemeinde zurückschneiden gegen Verrechnung an den jeweiligen Eigentümer.

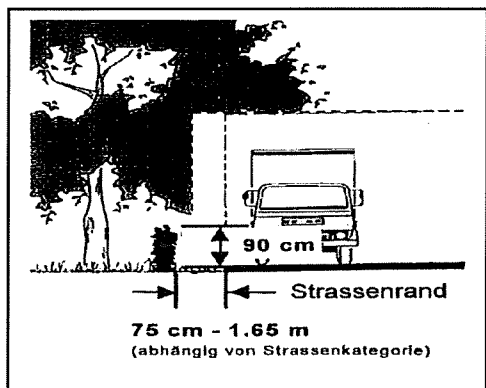
Bepflanzung entlang von Trottoirs



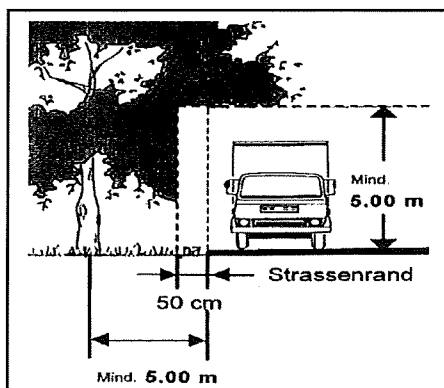
Abstände von Einfriedungen und Bepflanzungen entlang öffentlicher Strassen:

Bepflanzung	Abstand vom Strassenrand	Grundlage
Bäume	5.0 m	Strassengesetz des Kt. Freiburg
Hecken, die höchstens 0.9 m hoch sind	1.65 m	Strassengesetz des Kt. Freiburg
Bepflanzungen in den Kurven und in deren Anfahrt	Bepflanzungen sind untersagt, wenn sie die Sicht der Benützer behindern	Strassengesetz des Kt. Freiburg

Bepflanzung entlang von Strassen:
Hecken



Bepflanzung entlang von Strassen:
Bäume



Abstände von Bepflanzungen gegenüber Nachbargrundstücken

Bepflanzung	Abstand ab Parzellengrenze	Grundlage
Hochstämmige Bäume, Nuss- und Kastanienbäume	6.0 m	Einführungsgesetz Kt. FR zum ZGB
Obstbäume	3.0 m	Einführungsgesetz Kt. FR zum ZGB
Weiden, Pappeln, Birken und ähnliche, die alle 4 Jahre geschnitten werden	0.6 m	Einführungsgesetz Kt. FR zum ZGB
Hecken (Lebhäge), die alle 2 Jahre auf 1.20 m zurückgeschnitten werden	0.6 m	Einführungsgesetz Kt. FR zum ZGB
Hecken, die höher sind als 1.20 m. Beispiel: Hecke, die alle 2 Jahre auf 1.60 m zurück geschnitten wird	0.6 m plus Mehrhöhe 0.6 m + 0.4 m = 1.0 m Mindest- Abstand	Praxis Bau- und Raumplanungsamt des Kantons Freiburg
Bei Vereinbarung unter Nachbarn	Abstand gemäss Vereinbarung	Einführungsgesetz Kt. FR zum ZGB

Feuerwerk & Nationalfeiertag

DIE ERSTE AM **+**
1. !!



Nimm Rücksicht auf Ältere, Kranke und Tiere! Feuerwerk nur am Nationalfeiertag!

Liebe Ueberstorferinnen und Ueberstorfer

143 Kinder

- haben an **42 Ferienpass-Aktivitäten** teilgenommen,
- wurden von über **80 freiwilligen Helfern** und Kursanbietern betreut,
- konnten gesamthaft über **1'100 Stunden** aktiv am Ferienpass erleben.

Der 19. Ferienpass war wiederum kreativ, sportlich, erlebnisreich, lehrreich und vieles mehr und fand auf dem Tennisplatz, bei der Sternwarte, auf dem Golfplatz, im Wald, auf dem Pferderücken, in der Küche, beim Volleyball, im Tierpark Dählhölzli, etc. statt.

Die Kinder konnten während den beiden ersten Sommerferienwochen ihre **Freizeit** mit einem sehr vielseitigen und spannenden Ferienpass-Angebot sinnvoll bereichern.

Dafür brauchte es jeweils fleissige und motivierte Kursanbieter sowie viele freiwillige Helfer. Ein ganz grosses **MERCI** an all jene Personen, welche mit ganz viel **Engagement** diesen tollen Ferienpass ermöglicht und mitgestaltet haben. Die Mühe und der Aufwand wurden durch neugierige Blicke, fröhliches Lachen und strahlende Kinderaugen belohnt.

Möchten auch Sie in Zukunft beim Ferienpass tatkräftig mithelfen? Gerne unterstützen wir Sie dabei oder geben Ihnen Auskunft zum Ablauf.

Bei Fragen wenden Sie sich bereits jetzt an: Katja Hunziker-Jungo, 031 741 52 68, Mitglied der Kulturkommission

Wir wünschen allen einen **schönen Sommer!**
Kulturkommission und Gemeinderat Ueberstorf

Gärungsgefahr bei Heustöcken

Landwirte Überwachen und kontrollieren Sie Ihre Futterstöße!

70°C

SELBSTENTZÜNDUNG



60°-70°C

BRANDGEFAHR

Alarmieren Sie die Feuerwehr



50°-60°C

KRITISCHE SITUATION

Messen Sie regelmässig
die Temperatur



50°C

KEINE GEFAHR



Aufruf an die Landwirte:

Das Feuerinspektorat der KGV macht auf die Gärungsgefahr aufmerksam.

Während der Ernteperiode ist es sehr wichtig, regelmässig die Temperatur der Heustöcke zu kontrollieren.

Wichtiger Hinweis:

Die KGV subventioniert den Kauf einer Heusonde zu einem Satz von 50%.

Für weitere Fragen steht Ihnen die KGV unter folgender Adresse zur Verfügung:

KGV

Kantonales Feuerwehrenspektorat
Granges-Paccot
Postfach 486
1701 Fribourg
Tel. 026 305 92 68



ECA • JURA
ÉTABLISSEMENT CANTONAL D'ASSURANCE
INCENDIE ET DE PRÉVENTION



ECAF
ÉTABLISSEMENT CANTONAL
D'ASSURANCE ET DE PRÉVENTION



ECAB
KGV



Incendie et éléments naturels

www.ecab.ch

Grillieren Sie die Wurst und nicht den Wald!

Rausgehen in den Wald, ein Feuer machen und Cervelat bräteln – das ist Sommer. Feuermachen im Wald ist eine schöne, aber auch verantwortungsvolle Sache. In diesem Jahr hat es in Schweizer Wäldern bereits etliche Male gebrannt. Das schöne Wetter hat viele Menschen ins Freie gelockt, aber auch die Waldbrandgefahr erhöht. Die meisten Waldbrände sind auf menschliche Ursache zurückzuführen. Wo darf man überhaupt feuern und was sollte man dabei beachten?

Ein paar Tipps für das Bräteln im Wald:

- Wenn immer möglich bestehende Feuerstellen benutzen.
- Herumliegende, dürre Äste dürfen zum Feuermachen gesammelt werden; feine Nadelzweige eignen sich zum Anzünden, dickere Laubhölzer geben gute Glut. Vermoderndes Holz überlassen wir den Pilzen und Kleintieren, es entwickelt ohnehin zu viel Rauch.
- Sofern nicht anders vermerkt, kann an Feuerstellen bereitgestelltes Holz massvoll benutzt werden.
- Auf keinen Fall dürfen Bäume beschädigt oder gar gefällt werden, «grüne», saftführende Äste brennen ohnehin kaum.
- Für den Brätli-Stecken darf man geeignete Äste, beispielsweise Haselruten, schneiden.
- Das brennende Feuer ist immer zu beaufsichtigen. Vor dem Weggehen sind Flammen und Glut zu löschen.
- Windet es stark oder ist es sehr trocken, sollte gar nicht erst ein Feuer gemacht werden.
- Zigarettenstummel und Streichhölzer gehören nicht auf den Boden.



*Der Sommer im Wald ist schön, beim Feuermachen ist aber Aufmerksamkeit gefordert – sonst kann ins Auge gehen.
Cartoon: Silvan Wegmann*

Im Wald sind alle willkommen – ob zum Spazieren, Biken, Joggen oder eben zum Bräteln. Es gilt das freie Betretungsrecht. Aber es gilt zu bedenken: Jeder Wald hat einen Eigentümer und dieser ist für ein rücksichtsvolles Verhalten seiner Gäste dankbar, genauso wie die vielen Pflanzen und Tiere, die im Wald leben. Tipps für den Waldbesuch gibt's auch auf www.waldschweiz.ch

Bewilligung für ein ohne Eltern reisendes Kind

Damit Ihr Kind auch ohne Begleitung durch einen Elternteil (z.B. mit Grosseltern, Götti/Gotte oder Verwandten) ins Ausland reisen kann, ist es empfehlenswert, dem Kind neben dem erforderlichen Ausweis eine Einverständniserklärung der erziehungsberechtigten Person(en) mitzugeben.

Dies vermeidet beim Ausreisen aus der Schweiz (z.B. am Flughafen oder an der Grenze) allfällige Probleme. Auch verhindert dies den Verdacht auf Kindesentziehung oder des unerlaubten Entfernens des Kindes aus dem Einflussbereich des/der Erziehungsberechtigten.

Seniorentreffen

Jahresprogramm 2018-2019

Mi, 29. August 2018

Ausflug (ganztags)

Anmeldung bis zum 20.08.2018.
Persönliche Einladung folgt per Post.



Do, 8. November 2018

Lottospiele

13.30 Uhr, Gasthof
zum Schlüssel

Do, 6. Dezember 2018

Adventsfeier

13.30 Uhr, Gasthof
zum Schlüssel

Sa, 16. März 2019

Zäme ässe,
zäme sii

11.00 Uhr Mittagessen

Do, 11. April 2019

Eiertütsch

13.30 Uhr, Gasthof
zum Schlüssel

Mi, 28. August 2019

Ausflug

(Voranzeige)

Mittagstisch

Wir essen jeden Donnerstag um 11.30 Uhr gemeinsam im Gasthof zum Schlüssel.

Auskunft gibt gerne:

Hunziker Ursula
Brugacher 1
3182 Ueberstorf
031 741 04 39



„Nüüs“ us em
Gasthof zum Schlüssel

031 742 22 40

Liebe Gäste

Momentan ist der Schlüssel geschlossen und alle geniessen ihre Ferien. Schon bald geht's aber wieder los! Wir freuen uns schon sehr auf euch und sind gespannt, was ihr uns alles zu erzählen habt.

Kaum zu glauben wie die Zeit vergeht... vor einem Jahr öffneten wir die neuen Schlüsseltüren. Das muss gefeiert werden! **Am Freitag, 10. August, von 17.00 – 19.00 Uhr**, laden wir euch zu einem **kleinen Apero** ein. Gleichzeitig findet die Auslosung des **Ballonflugwettbewerbs** statt. Wir möchten uns bei allen recht herzlich bedanken.

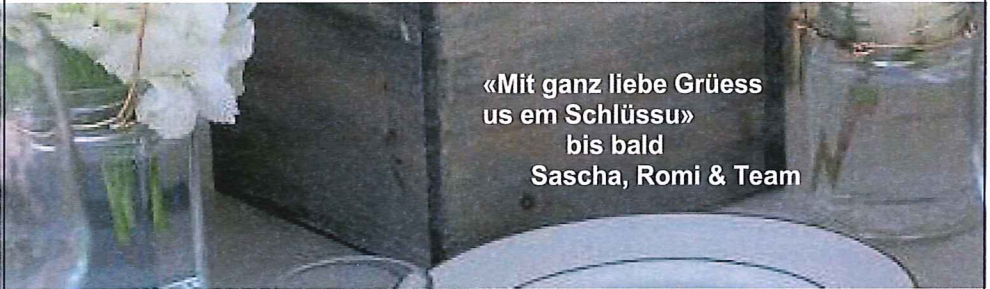
Ein ganz spezielles **«Merci»** geht an all unsere Vereine! Es ist eine Bereicherung euch bei uns zu haben. Wir gratulieren allen, die eine erfolgreiche Saison hatten und freuen uns auf euren nächsten Besuch!

Informationen zu unserem Raiffeisensaal

Der Saal ist ein idealer Ort für Vereinsanlässe und Konzerte. Er bietet sich an für jegliche Art von Feierlichkeiten. Ob Geburtstage, Hochzeiten oder Geschäftsessen, im grossen Saal, wird jedes Fest zu einem unvergesslichen Ereignis! Für Beerdigungen steht er auch während unseren Ruhetagen zur Verfügung.

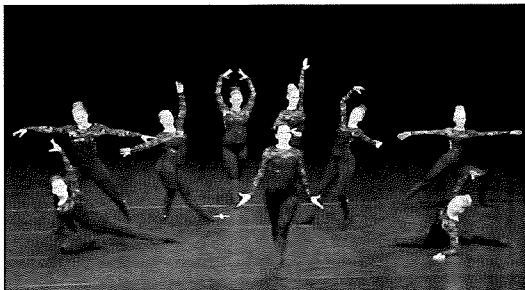
Möchte man den Saal mieten, **ohne Konsumation**, wird dies in **Rechnung** gestellt. Ansonsten steht er euch allen, **zur Verfügung**. Er bietet Platz für 99 Personen, ist mit Beamer, Leinwand, Lautsprecher, sowie Mikrophon ausgestattet.

Für Fragen stehen wir jeder Zeit gerne zur Verfügung!



«Mit ganz liebe Grüess
us em Schlüssu»
bis bald
Sascha, Romi & Team

14. Schweizermeisterschaft Jazz/Modern und Showdance 2018



2 x Gold 1 x Silber, 1 x Bronze

Ein Jahr mit diversen personellen Veränderungen, Verletzungen und der Aufstieg der Junioren in die A-Klasse wurde mit sensationellem Erfolg gekrönt.

Das unser Young-Team gleich auf Anhieb den Schweizermeistertitel im Jazzdance in der Königsklasse mit grossem Abstand gewann, war einfach der Hammer. Auch im Showdance war der Vize-Meistertitel einfach top. Die Kleinsten standen den Grossen in nichts nach, gewannen auch sie im Showdance erneut den begehrten Meistertitel und die Bronzemedaille beim ersten Start im Jazzdance.

Seit Jahren dürfen wir unsere Leistungen mit Erfolgen krönen. Das harte Training, die Teilnahme an internationalen Wettkämpfen zahlt sich denn weiter aus.

Das stetig steigende Niveau unserer Tänzerinnen bürgt für guten Teamgeist und top Motivation. Unsere Lehrer sorgen für ein stetes Weiterentwickeln in den Trainings und den Choreografien.

Herzliche Gratulation an Irina, Svetlana und Violeta, ohne Euch wäre es sicher nicht zu diesem Erfolg gekommen.....Ihr seid immer ein grosse Stütze, merci viu mau. Wir zählen auf Euch!

Es ist toll mit Euch allen zu arbeiten, vielen Dank an Alle!

Neumitglieder informieren sich bitte persönlich bei unserem Leiterteam. Jederzeit gerne gesehen Gönner- und Sponsorenbeiträge, herzlichen Dank.

Probelektionen vom 27. – 31. August 2018

Kurse für Erwachsene =

Infos auf der Homepage www.dance-gate.ch

Anmeldung bis 17. August 2018 Tel. 079/312'21'21, info@dance-gate.ch

WIR FREUEN UNS AUF EUCH !

Stundenplan TNB Sense – Dance Gate 2018/19

Ueberstorf Spiegelsaal

Achtung! Vom 27.08. – 30.09.2018 finden alle Lektionen in Düdingen statt (Umbau der Turnhalle in Ueberstorf) Die Lektionen werden während dieser Zeit auf andere Tage verschoben. Rückfragen erforderlich.

Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag
17.45 – 18.45 *LK (7-11 Jahre) Jazz/Showdance	16.30 – 17.30 Anfänger Neu Jazz/Showdance	13.30 – 15.00 * LK (7-11Jahre) Choreografie	17.30 – 18.45 *LK (12-15Jahre) Jazz/Showdance
18.45 – 19.45 *LK (12 - 15 Jahre) Jazz/Showdance	17.30 – 18.30 Mini-Kids 2 Jazz/Showdance	17.30 – 18.45 *LK (7-11Jahre) Jazz/Showdance	19.00 – 20.30 *LK (12-15Jahre) Jazz/Showdance
	18.30 – 19.00 Spezialtraining Wettkampf		

Dance-Gate Düdingen

Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	
16.30 – 17.30 (06 - 11 Jahre) Jazz/Show Kindertanz	16.00 – 17.00 (7-11 Jahre) Ballett Niv. I	17.00 – 18.00 open class Pilates	15.30 – 16.20 ab 5 Jahre Pré-Ballett I	
17.30 – 18.30 (12-15 Jahre) Jazz/Show	17.00 – 18.00 (11-15 Jahre) Ballett Niv. II	18.00. – 19.00 open class NIA (privat)	16.30 – 17.20 (5 – 7 Jahre) Pré-Ballett II	
18.30 – 19.30 open Class Jazz/Modern	18.00 – 19.00 open Class Ballett Niv. III	19.00 – 20.00 open class Jazzdance m/f	17.30 – 18.45 *LK, (12-15 J.) Jazz/Show	<u>Samstag</u> 09.30 – 11.00 open Class Jazzdance
19.30 – 20.30 *LK, ab 16 J. Jazztechnik	19.00 – 20.00 open Class Ballett Niv. IV	20.00 -21.30 privat	19.30 – 20.30 open class Jazz/Show Erw. ab 25 J.	
20.30 - 21.30 Choreografie	20.00 – 21.30 open Class Ballett Niv. V			

* LK = Leistungsklassen

F. Roux AG

Mech.Werkstätte - Auto-Garage - Landmaschinen - Gartengeräte- & Maschinen
Tel. 031 741 05 86 Guldifeld, 3182 Ueberstorf Fax 031 741 36 82

Auto - Bereitstellung für die amtliche Prüfung
- Reparaturen an allen Autmarken

Landw.Maschinen - Verkauf und Reparaturen aller Marken

jetzt aktuell: • **Sommpneus**
• **Gartengeräte:** Reparaturen und **Service**



Lehmann AG Tel. 026 496 11 48
3185 Schmitten Fax 026 496 35 22
lehmannag@bluewin.ch

- Sanitäre Installationen
- Wasserversorgungen
- Spenglerei
- Bedachungen
- Fassadenbekleidungen

ROMY'S Nail - Hand & Foot Oase

Ihre dipl. Nail Designerin mit kompetenter Beratung für:

- Nail Design
- Kosmetische Hand- und Fusspflege für SIE und IHN
- Ganzkörper Haarentfernung (ohne Intimbereich)
- Wimpern Extensions



Montag ganzer Tag geschlossen

Terminvereinbarungen unter: 031 741 15 15 oder 079 241 55 00 - www.romysoase.ch

Rosmarie Mader, Flamattstrasse 6, 3182 Ueberstorf

Damen und Herren



031 741 95 75

Abbligenstrasse 16
3182 Ueberstorf
031 741 95 75

Öffnungszeiten

Montag	geschlossen	geschlossen
Dienstag	08.00 - 12.00	geschlossen
Mittwoch	08.00 - 12.00	13.00 - 18.30
Donnerstag	10.00 - 20.00	durchgehend
Freitag	09.00 - 12.00	13.00 - 18.30
Samstag	07.30 - 14.00	durchgehend

*Termine nach Vereinbarung
Ich freue mich auf ihren Besuch!
Der Coiffeur in Ihrer Nähe!*



Aktion Di. 24. Juli bis Sa. 28. Juli

- Zigeuner-Cervelats 13.80 Fr. Kg.
(Cervela mit Käse und Speck.)
-

Aktion Di. 31. Juli bis Sa. 4. August

- Merguezes ohne Schweinefleisch 22.50 Fr. Kg.
Mittwoch 1. August von 7:00 Uhr bis 12 00 Uhr geöffnet.
-

Aktion Mo. 6. bis Sa. 11. August

- Bauernkoteletten 15.50 Fr. Kg.
-

Aktion Di. 14. bis Sa. 18. August

- Hackbraten 16.50 Fr. Kg.
Mittwoch 15. August geschlossen (Maria Himmelfahrt)
-

Aktion Di. 21. bis Sa. 25. August

- Schinken-Steak 14.50 Fr. Kg.
(Kalbsbrät mit Schinken und Petersilie paniert. Zum braten.)

UEBERSTORF
gipserei
URS RIEDO

Weidstrasse 11, 3182 Ueberstorf

urs.riedo@bluewin.ch / www.riedo-gipserei.ch

Privat 031 741 08 12 / Geschäft 031 741 08 63
Telefax 031 741 19 56 / Mobile 079 502 63 92



Trauerhilfe Hasler GmbH
Das Familienunternehmen in Düdingen

Wir begleiten und unterstützen Sie in den schweren Tagen des Abschiedes.



Tag und Nacht
Rufbereitschaft

Tel. 026 492 02 50

hasler@trauerhilfe.ch • www.trauerhilfe.ch

fehr elektro

elektro-telefon-edv-installationen
elektroplanung

fehr elektro gmbh austrasse 2 3175 flamatt
benjamin fehr lenglod 20 3182 ueberstorf

tel 031 741 23 16
www.fehrelektro.ch

Geht's um Sanitär & Spenglerei - Die Gesellen sind dabei !

Ⓜ **Tamm & Ayer AG** Ⓜ



Spenglerei und Sanitäre Installationen, Bernstrasse 19, 3175 Flamatt
Tel. 031 741 26 66 / Fax 031 741 90 66 / E-mail: tammayer@bluewin.ch

Unsere Dienstleistungen

Neu

- Zügelwagen ab Fr. 60.-
- Mietwagen bis 9 Plätze ab Fr. 60.-
- Carrosserie-, Maler- & Frontscheibenreparaturen
Alle Versicherungsfragen werden prompt für Sie erledigt.
- gratis Ersatzwagen bei Reparaturen (exkl. Benzin)
- Reparaturen und Service aller Marken
- Verkauf von Neuwagen mit Garantie bis zu 36 Monate
- Verkauf von Occasionsfahrzeugen mit Garantie bis zu 24 Monate
- Pneuhotel
- Pneu- und Batterieservice



Garage Tinguely AG

Freiburgstrasse 20, 3178 Bödingen
Tel. 031 747 80 31, Fax 031 747 92 40
garage-tinguely@bluewin.ch
www.garage-tinguely.ch

le GARAGE

luethioptik

Wir lieben Brillen

Jetzt zugreifen und profitieren

Einstärkenbrille inkl. Sonnenbrille für nur CHF 798.00

Gleitsichtbrille inkl. Sonnenbrille für CHF 1198.00

(Angebot gültig vom 01.07.-31.08.2018 / gilt für alle NIKA- und INVU Modelle)

Mühlegässli 12
Mühledorfstrasse 9

3176 Neuenegg
3018 Bern

031 741 41 15
031 991 65 55

www.luethioptik.com

RIEDO HOLZ BAU AG

3182 Ueberstorf - 031 741 10 59

- Zimmerei
- Umbauarbeiten
- Renovationen
- www.riedo-holzbau.ch



scharf sehen rolliOPTIK

www.rollioptik.ch

Schiessbrillen, Kontaktlinsen und Brillen
Flamatt 031 741 40 40
Köniz 031 971 11 50

AEBISCHER AG



Bedachungen – Spenglerei
Blitzschutz – Fassaden
Gerüstbau



www.aebischerag.ch

Junkerweg 2
1716 Plaffeien

Tel. 026 419 0 419
Fax 026 419 31 31

TARCHINI
Immo-Consulting GmbH

Bruno Tarchini

Eidg. dipl.
Immobilien-Treuhänder
Direct +41 31 741 27 16
tarchini.ic@bluewin.ch

Beratung
Bewertung
Verwaltung
Vermittlung
Bauherrenvertretung
Projektleitung

z' Bluemestübli - Team macht Ferie vom 22. Juli bis 19. Ougschte



Wier wünsche aune a schöna erholsama Summer

Zu vermieten im Kapellacker Ueberstorf

Ab 1. August 2018 oder nach Vereinbarung

6 ½ Zimmer Reiheneinfamilienhaus (Eckhaus)

an ruhiger und kinderfreundlicher Lage
Garten mit Sitzplatz und Pergola, zwei Balkone, zwei Nasszellen

Mietzins inkl. Autounterstand Fr. 2'300.00 pro Monat

TARCHINI Immo-Consulting GmbH

Telefon: 031 741 27 16. Mobile: 079 311 88 75. E-Mail: tarchini.ic@bleuwin.ch



Coiffure Claudia

Kaplaneistrasse 48, 3182 Ueberstorf Tf 031 - 741 16 77

Öffnungszeiten: jeweils Freitag & Samstag

Kurze Sommerpause : 30.07. bis 06.08.2018

- Angst ?
- Stress ?
- Mobbing ?
- Unsicherheit ?

zusätzlich bei

- Gewichtsregulation
- Raucherentwöhnung
- Migräne
- Kinderhypnose

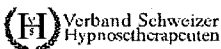
Claudia Gugler-Roux

Dipl. Hypnose-Therapeutin VSH

Zert. Hypnose-Therapeutin NGH



Hypnose hilft !



Verband Schweizer
Hypnosetherapeuten



Termine nach Vereinbarung

Tf 031 - 741 16 77 / www.coiffure.claudia.ch

Kaplaneistrasse 48, 3182 Ueberstorf



Das öffentliche Bad von Ueberstorf «die Sense»

Dorfmatte Roux AG
Roux Arnold
Dorfstrasse 32
3182 Ueberstorf
Tel. 059 671 89 65



Zu vermieten

an der Oberdorfstrasse 15, nach Vereinbarung

Büro / Hobbyraum, separater Eingang, Fr. 350.-

Tel. 079 671 89 65

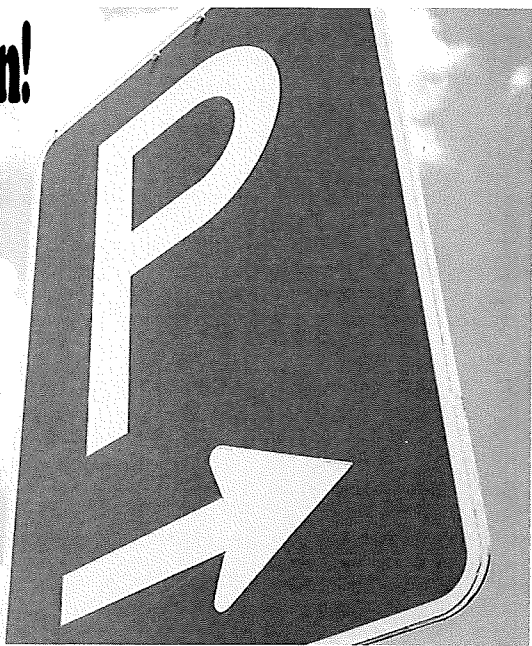
Parkmöglichkeiten!

Fr. 50.- pro Mt.

Dorfstrasse 27
(**ehem. Mascotteparkplatz**)

*Mehrere gemietete Parkplätze
erhalten einen Mengenrabatt*

Tel. 079 356 63 87



Inserate und Mitteilungen im

UEBERSTORFER
KURIER

werden gelesen und bringen Erfolg!



Schweizer Nationalfeiertag

1. August

Bitte beachten Sie unsere speziellen Öffnungszeiten in Ueberstorf:
Dienstag, 31. Juli 2018 - Wir sind bis 16.15 Uhr gerne für Sie da
Mittwoch, 1. August 2018 - Ganzer Tag geschlossen

Möchten Sie etwas neues und spannendes Erleben?

Nutzen Sie unser vielfältiges Mitgliederangebot «Schweizer Marken»: Besuchen Sie doch das Swiss Knife Valley in Brunnen, werfen Sie einen Blick hinter die Kulissen von SRF in Zürich oder degustieren Sie ein Ragusa direkt bei seinen Machern in Courtelary...

Mehr Infos auf: www.raiffeisen.ch/schweizer-marken

Die Raiffeisenbank Schwarzwasser wünscht Ihnen einen geselligen Nationalfeiertag und einen schönen Sommer!

Raiffeisenbank Schwarzwasser
Köniz | Schwarzenburg | Ueberstorf
Telefon 031 734 55 55
raiffeisen.ch/schwarzwasser

RAIFFEISEN